

沙田區議會
財務及常務委員會
二零一八年度第三次會議記錄

會議日期：二零一八年五月十五日(星期二)

時間：下午二時三十分

地點：沙田政府合署四樓

沙田區議會會議室

<u>出席者</u>	<u>職銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
黃冰芬女士(副主席)	區議會議員	下午二時三十分	下午三時五十一分
何厚祥先生,SBS,MH	區議會主席	下午二時三十四分	下午三時五十一分
彭長緯先生,SBS,JP	區議會副主席	下午二時三十四分	下午三時五十一分
陳兆陽先生	區議會議員	下午二時三十分	下午三時五十一分
陳國強先生	”	下午二時五十六分	下午三時五十一分
陳敏娟女士	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
陳諾恒先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
程張迎先生,MH	”	下午二時三十八分	下午三時五十一分
趙柱幫先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
招文亮先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
許銳宇先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
黎梓恩先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
林松茵女士	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
梁家輝先生	”	下午二時三十分	下午二時五十分
李世鴻先生	”	下午二時三十九分	下午三時五十一分
李世榮先生	”	下午二時三十分	下午三時二十分
李永成先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
龐愛蘭女士,BBS,JP	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
潘國山先生,MH	”	下午二時三十分	下午三時十九分
丁仕元先生	”	下午二時四十八分	下午三時五十一分
唐學良先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
董健莉女士	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
衛慶祥先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
王虎生先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分

<u>出席者</u>	<u>職 銜</u>	<u>出席時間</u>	<u>離席時間</u>
黃學禮先生	區議會議員	下午二時三十九分	下午三時五十一分
黃嘉榮先生, MH	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
黃宇翰先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
丘文俊先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
葉 榮先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
姚嘉俊先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
容溟舟先生	”	下午二時三十分	下午三時五十一分
何健南先生(秘書)	沙田民政事務處一級行政主任(區議會)1		

<u>列席者</u>	<u>職 銜</u>
黃添培先生	沙田民政事務助理專員
袁俊傑先生	沙田民政事務處高級行政主任(區議會)

<u>未克出席者</u>	<u>職 銜</u>	
莫錦貴先生, BBS(主席)	區議會議員	(已請假)
李子榮先生	”	(”)
吳錦雄先生	”	(”)
蕭顯航先生	”	(”)
曾素麗女士	”	(”)
余倩雯女士	”	(”)

負責人

由於主席莫錦貴先生未克出席會議，根據《沙田區議會常規》第6條第(2)款，由副主席黃冰芬女士暫代主席一職。

2. 副主席歡迎各委員出席財務及常務委員會(委員會)本年度第三次會議。她表示觀眾席上有旁聽會議的市民進行攝影、錄影或錄音。

委員請假事宜

3. 副主席表示，沙田區議會(區議會)秘書處收到下列委員的書面假期申請：

莫錦貴先生	工作原因
李子榮先生	”
吳錦雄先生	”
蕭顯航先生	”
曾素麗女士	”
余倩雯女士	”

4. 委員會通過上述委員的假期申請。

通過二零一八年三月二十日的會議記錄

5. 委員一致通過上述會議記錄。

討論事項

沙田區議會外訪計劃

(文件 FGA 17/2018)

6. 彭長緯先生表示，據他了解，部份議員因工作關係，要待暑假期間才有空參與外訪。此外，他亦了解到公共關係及宣傳推廣工作小組(工作小組)曾於早前的工作小組會議中提及另一次外訪計劃的建議，包括到訪新加坡、粵港澳大灣區及馬來西亞等。如有需要，他樂意提供協助。

7. 龐愛蘭女士表示，她將建議區議會約於本年十月十六日至二十日期間前往馬來西亞古晉進行外訪，參加第八屆健康城市聯盟全球會議。她稍後將循正常程序向區議會提交外訪計劃建議。她歡迎有意參與有關活動的議員屆時一起參與外訪。

8. 黃宇翰先生表示，他建議工作小組日後舉行會議討論區議會外訪計劃時，考慮邀請其他對外訪事宜有興趣的議員列席會議，以便工作小組能更廣泛地收集議員的意見。

9. 容溟舟先生表示，他欲了解區議會早前如何制訂區議會新加坡外訪計劃的行程。由於工作小組的成員人數最多為十五人，他建議工作小組可向議員進行問卷調查，請議員提議外訪地點、外訪目的，以及外訪行程等，以便工作小組討論區議會外訪計劃。此外，他認為區議會需制訂傷健共融的外訪計劃。他感謝區議會秘書處、沙田民政事務專員，以及民政事務總署就區議會早前的新加坡外訪計劃提供協助，令區議會早前到新加坡進行的外訪體現了傷健共融的理念，讓各外訪議員均可參考外地的經驗，有助他們日後履行區議員的職務。

10. 何厚祥先生表示，他認為區議會早前的新加坡外訪計劃有助區議員日後履行他們的職務。他期望區議會日後能進一步完善外訪計劃。他鼓勵議員充分運用外訪撥款帳目進行外訪。此外，他了解到議員對區議會另一次的外訪計劃有不同的建議。他請工作小組廣泛地收集議員對外訪的意見，如考慮就外訪計劃進行問卷調查等。他認為區議會可視乎實際需要，進行不同的外訪計劃。他補充指，他理解現時外訪的規則未有為外訪團的人數設立下限，而即使只有一人參與外訪，有關外訪計劃仍須遵守外訪的規則，並須由工作小組討論，然後經委員會推薦給區議會審批。因此，他認為如區議會選擇於暑假期間進行另一次的外訪，區議會未必有足夠的時間來進行有關外訪的前期準備工作。

11. 趙柱幫先生表示，他曾聽聞工作小組召開會議時，不時因在席工作小組成員人數未達法定人數而結束會議。他欲了解工作小組成員出席會議的情況。他認為如工作小組會議未能順利舉行，區議會外訪的前期準備工作將受到影響。

12. 王虎生先生表示，他建議區議會秘書處改善現時就區議會外訪計劃的報價和採購程序，減輕議員的外訪撥款帳目的負擔。

13. 黃學禮先生表示，據他了解，個別議員自己採購外訪的機票，比區議會集體採購外訪的機票便宜。他認為外訪計劃中的導遊開支可以省卻，由參與外訪的議員自行到訪問地點進行考察活動。如區議會進行另一次的外訪計劃，他希望可盡早得悉有關詳情。此外，據他了解，工作小組包括非議員的成員。他認為工作小組處理區議會的公共關係事務，與工作小組內的非議員成員沒有直接關係。他欲了解如何處理工作小組內的非議員成員經常缺席工作小組會議的情況。

14. 葉榮先生表示，他感謝沙田民政事務處的協助，讓他得以順利完成區議會早前到新加坡進行的外訪。他表示如他能及早知悉用於外訪活動的無障礙車輛的車身高度，讓他了解到他在當地使用有關車輛時需由輪椅移至車廂內的座椅，他會在外訪前評估其照料者是否可以應付輪椅與車廂內座椅間的運送工作，並再行考慮是否參與外訪。他期望區議會日後組織外訪時考慮改善有關無障礙交通的安排。

15. 陳諾恒先生表示，由於外訪地點或會因應外訪目的而有所調整，他認為應該先訂下區議會外訪的目的，然後才計劃外訪地點。他期望區議會外訪計劃能有助議員處理他們本身的議員職務。

16. 副主席請工作小組召集人陳國強先生跟進區議會另一次的外訪計劃。

17. 陳國強先生補充，他知悉議員對區議會另一次外訪計劃的目的地有不同的建議，如到訪南韓、粵港澳大灣區、台灣等。他請議員向工作小組提出外訪建議，以便工作小組能進一步討論。此外，他表示工作小組召開會議時，他不時因在席工作小組成員人數未達法定人數，需要考慮結束會議。工作小組亦曾於在席工作小組成員人數未達法定人數的情況下勉強完成會議。據他了解，現時約有三分之二的工作小組成員為非議員人士，惟有關非議員人士並非經常出席工作小組會議。他呼籲各工作小組成員認真出席工作小組會議。

18. 沙田民政事務處一級行政主任(區議會)1 何健南先生的回應綜合如下：

- (a) 工作小組召集人曾於工作小組上次會議提及他了解到有議員建議區議會另一次外訪計劃的目的地為南韓、粵港澳大灣區、台灣或新加坡，並將於工作小組會議後探討有關建議。由於工作小組並未就上述建議進行討論，因此，工作小組並未就有關區議會另一次外訪計劃的建議向委員會提交討論文件；
- (b) 區議會外訪計劃建議需由工作小組討論，然後經委員會推薦給區議會審批。他會把上述委員就外訪的意見向工作小組轉達；
- (c) 他將請工作小組考慮向區議會全體議員進行問卷調查，以收集議員對區議會進行另一次外訪計劃的意見。根據區議會常規，如工作小組召集人同意，工作小組可邀請任何並非該工作小組成員的人士出席會議，例如邀請日後就外訪計劃向工作小組提交外訪建議的議員列席工作小組會議等；
- (d) 根據區議會早前到新加坡進行外訪的經驗，部分當地的食肆工作人員及負責接載區議會外訪團的當地司機未能以中文或英文來與區議會外訪團有效溝通，隨團出發的領隊及導遊擔當著協助區議會外訪團與當地服務人員溝通的角色。日後議員計劃外訪時，可再行決定外訪團是否需要領隊及導遊；
- (e) 他將向工作小組轉達議員希望於日後進行外訪時因應他們個別的情況，根據運用外訪撥款守則自行採購機票的意願；
- (f) 區議會秘書處會吸取區議會早前到新加坡進行外訪的經驗，進一步改善日後安排無障礙交通的事宜；以及

- (g) 現時工作小組的成員共有十五人，當中五人為非議員人士。由於有關工作小組成員出席工作小組會議的事宜並未納入是次會議的議程，區議會秘書處將於會後整理有關資料，並就出席工作小組會議事宜聯絡個別議員及工作小組成員跟進。工作小組召集人亦已於工作小組上一次的會議中，請區議會秘書處跟進工作小組成員出席工作小組會議的事宜。區議會秘書處將整理有關資料，供工作小組召集人參考。

19. 委員一致通過把調節後的外訪考察行程，以及有關議員申領發還他來回香港至外訪目的地的經濟客位機票開支的申請推薦給區議會考慮。

撥款申請

委員會轄下工作小組二零一八至二零一九年度工作計劃及撥款申請

(文件 FGA 18/2018)

20. 陳諾恒先生表示，他留意到工作小組計劃印製區議會二零一九年記事簿。他認同區議會記事簿有它的存在價值，惟他收到意見指過去區議會記事簿的封面設計較為沉悶。他建議工作小組考慮更新區議會二零一九年記事簿的封面設計，並考慮於沙田區的小學進行區議會記事簿封面設計比賽。

21. 彭長緯先生表示，雖然現時電子記事方式日漸普及，但區議會記事簿內所載列的實用資訊對市民仍具參考價值。他建議工作小組儘早(如於十月份)印製區議會記事簿，以便議員能及時派發區議會記事簿給市民。

22. 黃學禮先生表示，他認同區議會記事簿仍具參考價值。他建議區議會二零一九年記事簿採用較新穎的封面設計。此外，他留意到“參賽 2018 沙田龍舟競賽”的預計參加人數為三十人，惟參與競賽的龍舟並未能容納三十人。他欲了解是

次區議會參與沙田龍舟競賽的詳情。

23. 黃宇翰先生表示，工作小組曾討論以較輕便的紙張來製作區議會記事簿的封面，以減輕每本記事簿的製作成本，從而在有限的資源下製作更多的記事簿供市民使用。此外，工作小組亦曾討論有關記事簿採用較新穎的封面設計事宜。他建議工作小組儘早向議員收集相關資料，以便區議會記事簿能儘早印製及派發。

24. 陳國強先生補充，他認同區議會記事簿仍具參考價值。然而，他希望因應沙田區內個別選區對區議會記事簿的實際需求，調節各選區獲發記事簿的數量，務求將有限的資源用得其所。他亦建議於本年十月份把區議會記事簿印製妥當，以便議員能及時派發區議會記事簿給市民。

25. 容溟舟先生表示，工作小組於其上一次的會議通過就個別選區對區議會記事簿的需求量及內容向區議會全體議員進行問卷調查，以便工作小組能因應個別選區的實際情況，調節各地區獲發記事簿的數量，以及調整記事簿的內容。此外，他認為工作小組在考慮區議會記事簿是否採用較新穎的封面設計時，需要顧及部份記事簿的使用者傾向選用具備簡單封面設計的記事簿的意願。他認為工作小組可考慮舉辦設計比賽，讓區內學生創作記事簿內的插圖。他補充，工作小組曾討論“參賽 2018 沙田龍舟競賽”事宜，並認同參賽者應參與一定次數的練習才可參與賽事。據他了解，預計參加競賽活動的三十人之中，包括了後備隊員。

26. 何健南先生的回應綜合如下：

- (a) 工作小組了解到議員儘早印製及派發區議會記事簿的訴求。待有關撥款申請獲批後，區議會秘書處將協助工作小組進一步跟進記事簿的設計，以及就個別選區對區議會記事簿的需求量向區議會全體議員進行問卷調查，以便能儘快完成印製記事簿事宜；

- (b) 為使區議會代表隊於沙田龍舟競賽當天能有足夠的隊員參賽，參考過往區議會參賽的經驗，工作小組預計參加競賽活動的人數為三十人，當中包括了後備隊員；以及
- (c) 待有關撥款申請獲批後，工作小組將致函邀請區議會全體議員報名參加龍舟競賽，並於邀請函中列明練習日期。為參賽者整體安全著想，參賽者須至少完成練習中的其中兩節，才可獲參賽資格。

27. 委員一致通過上述工作計劃及撥款申請。

28. 副主席請工作小組跟進區議會參加沙田龍舟競賽的事宜。此外，她亦請工作小組日後考慮提早為參賽者安排練習，讓參賽者有更充裕的時間鍛鍊體魄。

沙田區議會儲備撥款流用申請

(文件 FGA 19/2018)

29. 委員一致通過以本財政年度區議會儲備支付二零一七至二零一八財政年度的社區參與計劃項目有待發還款項的撥款申請，以及從開支科 6(康樂及體育)、開支科 10(社區發展)和開支科 11(社區組織)流用撥款至區議會儲備。

“清潔及佈置沙田區議會報告板”撥款申請

(文件 FGA 20/2018)

30. 陳國強先生補充，工作小組建議於檢視報告板事宜期間，為報告板提供為期半年的清潔及佈置服務，以維持報告板的整潔。如有關撥款申請獲批，他建議議員日後可以在為期半年的清潔及佈置服務合約開始後，協助監察報告板在新的服務合約下的狀況。他表示由於報告板位處街道上，報告板容易沾上灰塵等污染物。即使更新清潔及佈置服務合約，仍未能完全解決報告板不整潔的情況。工作小組已通過向區議會全體議員進行問卷調查，以便了解議員對個別選區內的

報告板的意見。他請議員於問卷調查中表達意見，以便本屆區議會能處理報告板事宜。

31. 程張迎先生表示，他勉強同意為報告板提供為期半年的清潔及佈置服務，以維持報告板在工作小組檢視其存在價值期間的整潔。他認為除了現時位於鄉村地方的報告板之外，現時位於區內其他地方的報告板數目需要大幅削減。他建議改用更生動的方式來展示現時張貼於報告板上的會議議程，以吸引市民觀看。

32. 容溟舟先生表示，工作小組於其上一次會議中討論報告板事宜。工作小組通過向區議會全體議員進行問卷調查，以便了解議員對個別選區內的報告板的意見。他認為報告板能向未能以電子方式來閱覽訊息的市民提供資訊，故報告板仍有存在的價值。如本屆區議會決定移除現時位於某些選區內的報告板，至下一屆區議會時，有關選區的區議員卻要求於有關選區內設立報告板，則可能會耗用更多的公帑。此外，他表示工作小組亦已請區議會秘書處協助整理設立其他形式的報告板(如：電子報告板等)的預算開支及可行性。他舉例指，有關方面可考慮把現時位於新港城巴士總站的報告板轉換成生動的電子報告板。然而，有關方面亦需考慮有關轉換工程所涉及的開支、技術可行性，以及維修保養的安排等。他補充指，他認為現時張貼於報告板上的會議議程和文件的設計保守，未能有效地吸引市民觀看。

33. 許銳宇先生表示，他認為區議會需要檢視並更新現時張貼於報告板上的文件的設計，使之能有效地吸引市民觀看。他認為可考慮把報告板電子化，向市民播放防範騙案的訊息、提供最新的福利資訊等，以吸引市民觀看。他認為區議會需要改善現時於報告板上展示資訊的模式。

34. 黎梓恩先生表示，現時張貼於報告板上的會議議程和文件均載於互聯網，市民可直接從互聯網上取得有關資訊，而不用觀看報告板。再者，現時張貼於報告板上的文件字體細小，未能有效地吸引市民觀看。他認為是次撥款申請未能改

善現時報告板未能有效地吸引市民觀看的问题。他認為區議會需要改善現時於報告板上展示資訊的模式。

35. 黃宇翰先生表示，他認為可以考慮上述把報告板電子化的建議，惟需同時考慮有關轉換工程所涉及的技術可行性、維修保養安排，以及開支等。他欲了解區議會的資源能否承擔上述建議的改變和更新報告板的開支，以及區議會是否可以運用地區小型工程計劃的撥款來進行上述更新報告板的工作。此外，他了解到早前曾有意見認為可請當區議員負責清潔及佈置報告板，但他亦同時了解到報告板以公帑來設立，而且現時部份選區未有設置報告板。他認為需要考慮請當區議員負責處理報告板事宜是否恰當。

36. 王虎生先生表示，工作小組於其上一次會議中討論報告板事宜。工作小組通過向區議會全體議員進行問卷調查，以便了解議員對個別選區內的報告板的意見。據他了解，區議會秘書處正協助製作有關問卷。他認為工作小組需要了解報告板是否仍有存在的價值。如需保留現時的報告板，工作小組便需探討如何保養報告板及更新報告板資訊等議題。由於工作小組需時檢討報告板事宜，因此，工作小組通過建議於檢視報告板事宜期間，為報告板提供為期半年的清潔及佈置服務，以維持報告板的整潔。他建議工作小組於完成上述問卷調查後，邀請對報告板事宜有興趣的議員出席工作小組會議，以便工作小組能取得共識，就報告板事宜提出處理方案，供委員會考慮。

37. 黃學禮先生表示，現時張貼於報告板上的文件字體細小，他建議增加有關字體的大小，以吸引市民觀看。

38. 招文亮先生表示，他認為報告板仍有存在的價值。他舉例指，他留意到沙田區外的報告板張貼了該區議員的照片及聯絡方法，方便該區市民聯絡議員。他認為沙田區可參考上述簡潔的報告板設計，考慮於現時的報告板上張貼載有本區議員的照片及聯絡方法的海報。有關簡潔的設計除了可以方便報告板的更新，亦可向市民提供實用的資訊。

39. 趙柱幫先生表示，他建議開放現時的報告板供當區議員使用，並請當區議員負責清潔及整理報告板，以節省區議會清潔及整理報告板的開支。

40. 彭長緯先生表示，他了解到委員對報告板事宜持有不同的意見。他認為區議會需就報告板事宜提出確實的建議，並達致共識。他舉例指，報告板以公帑來設立。如將報告板交由個別區議員來使用，未知是否符合運用公帑的原則。他請區議會秘書處協助跟進上述各項有關報告板的建議。他請工作小組於半年的檢討期過後，提出處理報告板的不同方案。如工作小組建議移除報告板，工作小組需建議是否於本屆區議會完結前將報告板全數移除等，供區議會考慮。

41. 何厚祥先生表示，他認同邀請議員列席工作小組會議討論報告板事宜的建議。此外，由於委員對報告板事宜表達了關注，他建議主席將報告板事宜納入日後委員會的會議，供委員討論。他請區議會秘書處協助跟進上述的問卷調查，以及整理報告板的背景資料，供委員會日後參考。

42. 姚嘉俊先生表示，根據他的觀察，現時沙田民政事務處轄下的社區會堂/中心及康樂及文化事務處轄下位於沙田區內的場地，均未設有區議會的資訊板。他建議工作小組一併考慮於上述場地設置區議會資訊板的可行性。此外，他認為工作小組處理區議會的公共關係事務，與工作小組內的非議員成員沒有直接關係。他建議下一屆區議會檢視此工作小組的成員組合，並考慮是否只讓議員加入此工作小組。

43. 何健南先生的回應綜合如下：

- (a) 區議會秘書處已協助整理委員於上一次的委員會會議中就報告板事宜提出的意見，供工作小組考慮。工作小組亦已於其上一次會議中討論報告板事宜；

- (b) 工作小組通過向區議會全體議員進行問卷調查，以便了解議員對個別選區內的報告板的意見，包括：報告板的內容、報告板上文件的展示方式等。區議會秘書處正協助工作小組搜集相關的背景資料(如開支預算等)，以製作上述問卷；
- (c) 工作小組建議於檢視報告板事宜期間，為報告板提供為期半年的清潔及佈置服務，以維持報告板的整潔。如有關撥款申請獲批，工作小組建議委員日後在為期半年的清潔及佈置服務合約開始後，觀察報告板在新的服務合約下的狀況，以便日後能於問卷調查中向工作小組提供更具體的意見；
- (d) 區議會秘書處將協助跟進現時張貼於報告板上的文件字體及標示方式事宜，以及協助整理上述各項有關報告板的建議，供工作小組考慮；
- (e) 於上述問卷調查完成後，區議會秘書處將協助整理調查結果，供工作小組考慮。根據區議會常規，如工作小組召集人同意，工作小組可邀請任何並非該工作小組成員的人士出席會議。工作小組召集人可考慮邀請對報告板事宜有興趣的議員列席工作小組會議，以便工作小組能就報告板事宜的處理方案作更深入的討論；以及
- (f) 清潔及佈置報告板的開支將由區議會撥款來承擔。至於將現有的報告板電子化等的工程開支，則可考慮由地區小型工程計劃的撥款來承擔。

44. 副主席請委員就上述文件表決。表決結果為 14 票贊成、11 票反對、2 票棄權和 1 位委員沒有選擇表決，因此，是項撥款申請獲得通過。

報告事項

工作小組報告

(文件 FGA 21/2018)

45. 委員會備悉上述文件。

資料文件

沙田區議會二零一七至二零一八財政年度結算報告

(文件 FGA 22/2018)

二零一八至二零一九財政年度委員會轄下開支科的批准預算

(文件 FGA 23/2018)

沙田區議會財政狀況報告(截至二零一八年四月三十日)

(文件 FGA 24/2018)

46. 委員會備悉上述三份文件。

下次會議日期

47. 下次會議定於二零一八年七月十九日(星期四)上午十時舉行。

48. 會議於下午三時五十一分結束。

沙田區議會秘書處

STDC 13/15/50

二零一八年七月